

# SAINT STANISLAUS KOSTKA PARISH

*the SANCTUARY of THE DIVINE MERCY*



**Church Location: 1327 N. Noble St.  
1 Block West of the Kennedy at Division St.**

**Parish Office** 1351 West Evergreen Ave., Chicago, IL 60642

**Telephone** 773-278-2470

**Fax** 773-278-9550

**Office Hours:** 9:00 a.m.—11:30 a.m. & 1:30 p.m.—5:00 p.m. – Mon-Fri

**Father Anthony Buś, C.R., Pastor**  
**Deacon Nicolas Flores, (847) 942-2896**  
**Deacon Jorge Salinas, (815) 409-5104**  
**Cristina Carrasco, Parish Secretary**  
[www.ststanschurch.org](http://www.ststanschurch.org)

## MASS SCHEDULE

Saturday 7:30 a.m. English  
5:00 p.m. English

Sunday 7:30 a.m. English  
8:45 a.m. Polish  
10:00 a.m. English  
11:30 a.m. Spanish  
5:30 p.m. Spanish

## WEEKDAY SCHEDULE

7:00 p.m. Mass

## CONFESSIONS

Monday thru Friday - 6 p.m.-6:45 p.m.  
Mon, Wed, Fri English only / Tue, Thur English & Spanish

## SCHOOL

**St. Stanislaus Kostka Roman Catholic School**  
**1255 N. Noble Street, Chicago, IL 60642**  
**Tel (773) 278- 4560 Fax (773) 278 – 9097**  
[www.ststanschicago.org](http://www.ststanschicago.org)

**Principal** Mrs. Michele Alday-Engleman  
**CRE** Mrs. Josefina Contreras  
**CCD** Mrs. Barbara Heyrman

## EUCCHARISTIC ADORATION IN THE CHURCH

Weekdays: all day to 7 p.m. & then after 7 p.m. Mass

Saturdays: After 5:00 p.m. Mass to 7:30 AM

Sundays: 2 p.m.—5:30 p.m. & after 5:30 p.m. Mass

## DEVOTION TO THE PRECIOUS BLOOD OF JESUS

11 p.m.-3 a.m. every Thursday (English/Spanish)

7:30 p.m.-every 1st Mon. of month (Meeting in Lower Church)

7 p.m.- Precious Blood Devotion Mass every 3rd Fri. of month

## RENOVACIÓN CATÓLICA CARISMÁTICA

Thursdays: 7:00 p.m. - Lower church (Spanish)

## ST. STAN'S DEVELOPMENT OFFICE

For info please send email to: [restoreststans@comcast.net](mailto:restoreststans@comcast.net)

## PROVIDENCE SOUP KITCHEN

Provides hot meals to homeless all year Mon-Fri 11 a.m.-1p.m

For volunteer/donation please contact Roberta 630-258-9274 or Carin 773-276-9837

## WINDS OF CHANGE

Tune in to *Winds of Change* radio program with Fr. Anthony  
Mon-Fri 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM  
Listen live on <http://windsofchangeshow.com>

## **The Anointing of the Sick (Excerpts from the Catechism of the Catholic Church)**

### **A Sacrament of the Sick**

The Church believes and confesses that among the seven sacraments there is one especially intended to strengthen those who are being tried by illness, the Anointing of the Sick.

*This sacred anointing of the sick was instituted by Christ our Lord as a true and proper sacrament of the New Testament. It is alluded to indeed by Mark, but is indeed recommended to the faithful and promulgated by James the apostle.*

### **How is the Sacrament Celebrated?**

Like all the sacraments the Anointing of the Sick is a liturgical and communal celebration, whether it takes place in the family home, a hospital or church, for a single sick person or a whole group of sick persons. It is very fitting to celebrate it within the Eucharist, the memorial of the Lord's Passover.

### **Who Receives and Who Administers the Sacrament?**

The Anointing of the Sick "is not a sacrament for those only who are at the point of death. Hence, as soon as anyone of the faithful begins to be in danger of death from sickness or old age, the fitting time for him to receive this sacrament has certainly arrived.

If a sick person who received this anointing recovers his health, he can in the case of another grave illness receive this sacrament again.

If during the same illness the person's condition becomes more serious, the sacrament may be repeated. It is fitting to receive the Anointing of the Sick just prior to a serious operation. The same holds for the elderly whose frailty becomes more pronounced.

### **"...let them call for the presbyters of the Church"**

Only priests (bishops and presbyters) are ministers of the Anointing of the Sick. It is the duty of pastors to instruct the faithful on the benefits of this sacrament. The sick should prepare themselves to receive it with good dispositions, assisted by their pastor and the whole ecclesial community, which is invited to surround the sick in a special way through their prayers and fraternal attention.

### **The Effects of the Celebration of this Sacrament**

*A particular gift of the Holy Spirit.* The first grace of this sacrament is one of strengthening, peace and courage to overcome the difficulties that go with the condition of serious illness or the frailty of old age.

*Union with the passion of Christ.* By the grace of this sacrament the sick person receives the strength and the gift of uniting himself more closely to Christ's passion, bearing fruit by configuration to the Savior's redemptive Passion.

*An ecclesial grace.* The sick who receive this sacrament, "by freely uniting themselves to the passion and death of Christ," "contribute to the good of the People of God."

Heal the Sick! The Church has received this charge from the Lord and strives to carry it out by taking care of the sick as well as by accompanying them with her prayer of intercession. She believes in the life-giving presence of Christ, the physician of souls and bodies. This presence is particularly active through the sacraments, and in an altogether special way through the Eucharist, the bread that gives eternal life and that St. Paul suggests is connected with bodily health.

## **La Unción de los Enfermos (Pasajes del Catecismo de la Iglesia Católica)**

### **Un Sacramento de los Enfermos**

La Iglesia cree y confiesa que, entre los siete sacramentos, existe un sacramento especialmente destinado a reconfortar a los atribulados por la enfermedad: la Unción de los Enfermos.

*Esta unción santa de los enfermos fue instituida por Cristo nuestro Señor como un sacramento del Nuevo Testamento, verdadero y propiamente dicho, insinuado por Marcos, y recomendado a los fieles y promulgado por Santiago, apóstol y hermano del Señor.*

### **¿Cómo es Celebrado el Sacramento?**

Como en todos los sacramentos, la Unción de los enfermos se celebra de forma litúrgica y comunitaria, que tiene lugar en familia en el hospital o en la iglesia, para un solo enfermo o para un grupo de enfermos. Es muy conveniente que se celebre dentro de la Eucaristía, memorial de la Pascua del Señor.

### **¿Quién Recibe y Quién Administra el Sacramento?**

La Unción de los enfermos "no es un sacramento sólo para aquellos que están a punto de morir. Por eso, se considera tiempo oportuno para recibirlo cuando el fiel empieza a estar en peligro de muerte por enfermedad o vejez".

Si un enfermo que recibió la unción recupera la salud, puede, en caso de nueva enfermedad grave, recibir de nuevo este sacramento. En el curso de la misma enfermedad, el sacramento puede ser reiterado si la enfermedad se agrava. Es apropiado recibir la Unción de los enfermos antes de una operación importante. Y esto mismo puede aplicarse a las personas de edad avanzada cuyas fuerzas se debilitan.

### **"...llame a los presbíteros de la Iglesia"**

Sólo los sacerdotes (obispos y presbíteros) son ministros de la Unción de los enfermos. Es deber de los pastores instruir a los fieles sobre los beneficios de este sacramento. Los fieles deben animar a los enfermos a llamar a los sacerdotes para recibir este sacramento. Y que los enfermos se preparen para recibirlo en buenas disposiciones, con la ayuda de su pastor y de toda la comunidad eclesial a la cual se invita a acompañar muy especialmente a los enfermos con sus oraciones y sus atenciones fraternas.

### **Efectos de la Celebración de este Sacramento**

*Un don particular del Espíritu Santo.* La gracia primera de este sacramento es un a gracia de consuelo, de paz de ánimo para vencer las dificultades propias del estado de enfermedad grave o de la fragilidad de la vejez.

*La unión a la Pasión de Cristo.* Por la gracia de este sacramento, el enfermo recibe la fuerza y el don de universo más íntimamente a la Pasión de Cristo: en cierta manera es *consagrado* para dar fruto por su configuración con la Pasión redentora del Salvador.

*Una gracia eclesial.* Los enfermos que reciben este sacramento, "uniéndose libremente a la pasión y muerte de Cristo, contribuyen al bien del Pueblo de Dios".

¡Sanad a los enfermos! La Iglesia ha recibido esta tarea del Señor e intenta realizarla tanto mediante los cuidados que proporciona a los enfermos como por la oración de intercesión con la que los acompaña. Cree en la presencia vivificante de Cristo, médico de las almas y de los cuerpos. Esta presencia actúa particularmente a través de los sacramentos, y de manera especial por la Eucaristía, pan que de la vida eterna y cuya conexión con la salud corporal insinúa san Pablo.

## RECEPTION OF HOLY COMMUNION

After the Second Vatican Council, standing for reception of the Holy Eucharist became the norm and fits the directives of the United States Conference of Catholic Bishops. Nonetheless, kneeling to receive Jesus in Holy Communion is in keeping with the enduring tradition of our ancestors. Today the option to kneel or stand rests with the individual. Likewise, the option to receive the Blessed Sacrament on the tongue or on the hand rests with the individual.

Whichever manner we choose to receive Jesus in the Holy Eucharist, let us be conscious of this sacred and life sustaining encounter. Let us receive Him in grace and with gratitude, humbly and in humility.

## RECEPCIÓN DE LA SAGRADA COMUNIÓN

Después del Concilio Vaticano Segundo, el permanecer parado para recibir la Sagrada Eucaristía se convirtió en la norma y está de acuerdo con las directivas de la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Sin embargo, el permanecer arrodillado para recibir a Jesús en la Sagrada Comunión preserva la tradición de nuestros antepasados. Hoy la opción de arrodillarse o permanecer parado cae sobre cada individuo. Al igual, la opción de recibir el Santísimo Sacramento en la lengua o en las manos cae sobre cada individuo.

De cualquier manera en que recibamos a Jesús en la Sagrada Eucaristía, tengamos en mente de este encuentro sagrado y dador de vida. Recibámoslo en gracia y con gratitud, con humildad y en humildad.

## EUCCHARISTIC HEALING MASSES

*Eucharistic Healing Mass* will be offered on the First Saturday of every month at 5:00 PM in English. Confessions will be offered from 4:00 p.m. to 5:00 p.m. A half hour before the Mass the Rosary will be offered for the sick and a *Eucharistic Procession* will take place during the *Holy Hour* following the Mass. Those who are suffering serious illness, preparing for surgery, or in the gravity of old age may receive the *Sacrament of the Anointing of the Sick* following the *Eucharistic Benediction*.

## MISA DE SANACIÓN EUCARÍSTICA

*Misas de Sanación Eucarísticas* serán ofrecidas cada primer domingo de cada mes. El domingo a las 5:30 p.m. en Español. Habrán Confesiones de 4:30 p.m. a 5:30 p.m. Una media hora antes de la Misa se ofrecerá el Rosario para los enfermos y una *Procesión Eucarística* se llevará a cabo durante la *Hora Santa* después de la Misa. Aquellos que sufren de una enfermedad seria, los que se preparan para una cirugía, o se encuentran en la gravedad de la ancianidad pueden recibir el *Sacramento de la Unción de los Enfermos* en seguida después de la *Bendición Eucarística*.

## **ST. STANISLAUS KOSTKA PARISH MISSION AND VISION**

The Parish of St. Stanislaus Kostka, Sanctuary of the Divine Mercy, is a quiet refuge from the labor of life's journey where the soul is open to the transforming power of God's ever-abiding presence.

Through participation in the Sacred Mysteries of the Church and through adoration of the Holy Eucharist, enveloped in the iconic Monstrance, Our Lady of the Sign, Ark of Mercy, humanity will be restored to its rightful identity, as conceived and created in the image and likeness of God—an identity of childlike trust in Jesus and inspire enthusiasm for the work of life.

### **EXTERNAL SOLEMNITY OF ST. STANISLAUS KOSTKA**

Join us Saturday, November 18, 2017 during this 150th Jubilee Year of St. Stanislaus Kostka Parish as we welcome Fr. Charles Fanelli and the *Veritas-Bonitas-Pulchritas Schola* and Choir for a celebration of the Solemn Tridentine Mass. The Mass will be celebrated here at St. Stanislaus Kostka at 5:00 PM followed by a reception.

### **Puerto Rican Relief Fund**

The Flores and Cordero Families have created a non-profit organization to assist in efforts to alleviate the suffering people of Puerto Rico. These are the families of Nick and Nydia, our deacon and his wife, who have given over forty years of service and ministry to the people of St. Stanislaus Kostka.

All donations may be contributed to LIPA, Ltd via Quick pay, Pal Pay or Venmo at [Lipahelp2017@gmail.com](mailto:Lipahelp2017@gmail.com) or Lipa, Ltd in c/o Yvette Flores 620 N. Sheridan Road, Unit 1C, Highwood, IL. 60040. Please visit their website at [lipahelp2017.org](http://lipahelp2017.org)

Members of the Flores and Cordero Families are working to secure a plane to travel to Puerto Rico to help in the distribution of aid as well as assisting in the repairs of structural damage caused by the hurricane.

### **Recaudación de Fondos de Auxilio a Puerto Rico**

Las familias Flores y Cordero han creado una organización sin ánimo de lucro para asistir en los esfuerzos de Socorro al pueblo de Puerto Rico que en estos momentos se encuentra sufriendo. Estas son las familias de Nick y Nydia, nuestro diácono y su esposa, quienes han brindado más de cuarenta años de servicio y ministerio a los feligreses de San Estanislao Kostka.

Pueden mandar sus donaciones a las siguientes organizaciones, LIPA, Ltd por medio de Quick pay, Pal Pay o Venmo por medio de los siguientes correos electrónicos [Lipahelp2017@gmail.com](mailto:Lipahelp2017@gmail.com) o a la siguiente dirección Lipa, Ltd in c/o Yvette Flores 620 N. Sheridan Road, Unit 1C, Highwood, IL. 60040. Favor de visitar su Página de Internet al: [lipahelp2017.org](http://lipahelp2017.org)

Los Miembros de las Familias Flores y Cordero están trabajando para mandar un avión a Puerto Rico y brindar ayuda en la distribución de auxilio y al igual asistir en las reparaciones a los daños causados por el huracán.

### **TWELVE DIRECTIVES FOR ST. STANISLAUS KOSTKA**

1. Live fully committed to prayer & include in your prayers, intentions for the spiritual, moral, & structural viability of St. Stanislaus Kostka. Offer a rosary daily for the Church universal & St. Stanislaus Kostka in particular. Spend time with the Lord in the adoration of the Blessed Sacrament.
2. Be firm in commitment & fidelity to fulfill the Sunday obligation to participate in the Sunday worship of Almighty God, here at St. Stanislaus Kostka.
3. Give witness to Christ by inviting others to join us here at St. Stanislaus Kostka for the celebration of Mass, especially on Sundays.
4. Be hospitable and genuinely welcome each other before and after Mass. Let no one leave here feeling like a stranger.
5. Dress appropriately for the divine worship of Almighty God. How we present ourselves before God and each other in the sacred space of worship speaks to the seriousness of our commitment to the faith. Ours is a Divine Opera!
6. Live daily lives in conformity with the Commandments of God, in humility, and with faith, hope, and charity. Be forgiving, full of compassion and mercy. Live the Truth with integrity. Be just.
7. Be generous with regard to weekly offering. An hour of one's weekly wage should be the minimum of what we offer at Sunday Mass.
8. Join the "100 Patrons." Over and above the weekly offering, commit to an additional \$1,000 yearly, that is, a little less than an additional \$20 a week. The "100 Patrons" are anonymous. Last year, much needed \$125,000 donated through the "100 Patrons" kept us from falling into operating deficit.
9. Participate in one way or another in parish fundraising events. You can't imagine how this helps contribute to the financial sustenance of the parish. Every little bit helps.
10. Include St. Stanislaus Kostka in your will and encourage others to do likewise. There is nothing more important in life than to keep faith alive. The parish keeps faith alive so she can, among other things, bury the dead with dignity and in the realm of the sacred. From God we come, to God we go, in God let us live.
11. Discern your personal participation in the ministries of the Church. As the Lord says, "The harvest is plenty, laborers are few" or elsewhere, "Who shall we send? Who will go for us?" Especially pray for vocations to the priesthood and religious life. Pray for Christ centered marriages and families.
12. Do your part to keep St. Stanislaus Kostka clean, immaculate, sacred and silent that God's beauty be perceived and his voice heard.

### **Doce Directivas para San Estanislao Kostka**

1. Vivan completamente comprometidos a la oración incluyendo en sus oraciones, intenciones por la espiritualidad, moral, viabilidad estructural de San Estanislao Kostka. Ofrezcan un rosario diario por la Iglesia universal y en particular por San Estanislao Kostka. Pasen tiempo con el Señor en la adoración al Santísimo Sacramento.
2. Sean firmes con el compromiso y fidelidad en cumplir con la obligación dominical de participar en el culto de Dios Todopoderoso el domingo, aquí en San Estanislao Kostka.
3. Den testimonio a Cristo invitando a los demás a que nos acompañen aquí en San Estanislao Kostka para la celebración de la Misa, especialmente los domingos.
4. Sean hospitalarios y genuinos en dándole la bienvenida unos a otros antes y después de Misa. No dejen que nadie se sienta como un extraño.
5. Vistan apropiadamente para el culto divino a Dios Todopoderoso. Como nos presentamos ante Dios y ante cada uno en el espacio sagrado del culto habla sobre la seriedad de nuestro compromiso con la fe. ¡Es nuestra Ópera Divina!
6. Vivan sus vidas del diario en conformidad con los Mandamientos de Dios, en humildad, y con fe, esperanza, y caridad. Perdonen, llenos de compasión y misericordia. Vivan la Verdad con integridad. Sean justos.
7. Sean generosos con su ofrenda semanal. Una hora de su salario debería ser lo mínimo que ofrecemos en la Misa dominical.
8. Únanse a los "100 Padrinos." Más aparte de su ofrenda semanal, comprométanse a unos \$1,000.00 adicionales anualmente, o sea, un poco menos de \$20.00 a la semana. Los "100 Padrinos" son anónimos. El año pasado, 2015, una cantidad muy necesitada de \$125,000.00 fue donada por medio de los "100 Padrinos" lo cual nos mantuvo sin caer en deuda operativa.
9. Participen de una manera u otra en los eventos de recaudación de la parroquia. No pueden imaginarse cómo esto ayuda a contribuir con el sostén financiero de la parroquia. Cada poquito ayuda.
10. Incluyan a San Estanislao Kostka en su testamento y animen a los demás que hagan lo mismo. No hay nada más importante en la vida que mantener la fe viva. La parroquia mantiene la fe viva para que así pueda, entre otras cosas, sepultar a los difuntos con dignidad en el espacio sagrado. De Dios venimos, y a Dios vamos, vivamos en Dios.
11. Disciernan su participación personal en los ministerios de la Iglesia. Como dice el Señor, "La cosecha es abundante, son pocos los labradores" o en otra parte, "¿A Quien Mandaremos? ¿Quién irá por nosotros? Pidan en especial por las vocaciones al sacerdocio y a la vida religiosa. Pidan por los matrimonios y familias centrados en Cristo.
12. Hagan su parte en mantener a San Estanislao Kostka limpio, inmaculado, sagrado y silencio para que así la belleza de Dios sea percibida y Su voz sea escuchada.

## **GUIDELINES FOR THE RECEPTION OF COMMUNION**

Copyright 1996, United States Catholic Conference. All rights reserved

### **FOR CATHOLICS**

As Catholics, we fully participate in the celebration of the Eucharist when we receive holy communion. We are encouraged to receive communion devoutly and frequently. In order to be properly disposed to receive communion, participants should not be conscious of grave sin and normally should have fasted for one hour. A person who is conscious of grave sin is not to receive the Body and Blood of the Lord without prior sacramental confession except for a grave reason where there is no opportunity for confession. In this case, the person is to be mindful to the obligation to make an act of perfect contrition, including the intention of confessing as soon as possible (Code of Canon Law, Canon 916). A frequent reception of the sacrament of penance is encouraged for all.

### **FOR FELLOW CHRISTIANS**

We welcome our fellow Christians to this celebration of the Eucharist as our brothers and sisters. We pray that our common baptism and the action of the Holy Spirit in this Eucharist will draw us closer to one another and begin to dispel the sad divisions that separate us. We pray that these will lessen and finally disappear, in keeping with Christ's prayer for us "that we may all be one" (John 17:21)

Because Catholics believe that the celebration of the Eucharist is a sign of the reality of the oneness of faith, life, and worship, members of those churches with whom we are not yet fully united are ordinarily not admitted to holy communion. Eucharistic sharing in exceptional circumstances by other Christians requires permission according to the directives of the diocesan bishop and the provisions of canon law (CANON 844 S 4). Members of the Orthodox Churches, the Assyrian Church of the East, and the Polish National Catholic Church are urged to respect the discipline of their own churches. According to Roman Catholic discipline, the Code of Canon Law does not object to the reception of communion by Christians of these churches (Canon 844 S 3).

### **FOR THOSE NOT RECEIVING HOLY COMMUNION**

All who are not receiving holy communion are encouraged to express in their hearts a prayerful desire for unity with the Lord Jesus and with one another.

### **FOR NON-CHRISTIANS**

We also welcome to this celebration those who do not share our faith in Jesus Christ. While we cannot admit them to holy communion, we ask them to offer their prayers for the peace and the unity of the human family.

# Mass Intentions



# for the week

**Saturday, November 4, 2017 St. Charles Borromeo**

5:00 PM (Eng) † Death Anniv. Andrés Guillen

**Sunday, November 5 Thirty-First Sunday in Ordinary Time**

7:30 AM (Eng) † Sarah Guillen Otero

8:45 AM (Pol) Blessings for Edward & Maria Sraga & Family

10:00 AM (Eng) St. Stanislaus Kostka School Family Mass

11:30 AM (Sp) † Theresa Hernandez & Intentions of Vallecillo Sanchez Family

5:30 PM (Sp) † Juan, Gustavo & Ricardo Mora

**Monday, November 6**

7:00 PM Poor Souls in Purgatory, int. Celine M.

**Tuesday, November 7**

7:00 PM † Alex Baron & Rudy Reyna

**Wednesday, November 8**

7:00 PM Poor Souls in Purgatory, int. Dorothy Puzkarski

**Thursday, November 9 The Dedication of the Lateran Basilica**

7:00 PM † Mabelle Dulanias Gorny

**Friday, November 10 St. Leo the Great**

7:00 PM † William & Josephine Powyszynski  
 Birthday Blessings & Healing of Jonathan Caliso

**Saturday, November 11 St. Martin of Tours**

7:30 AM (Eng) † Birthday Anniv. Norbert Lewandowski

5:00 PM (Eng) † Norbert & Dolores Lewandowski

**Sunday, November 12 Thirty-Second Sun. in Ordinary Time**

7:30 AM (Eng) Birthday Blessings & Healing for Jonathan Caliso

8:45 AM (Pol) Special Intention for Arthur & Peter

10:00 AM (Eng) † Death Anniv. María Angie García

11:30 AM (Sp) † Death Anniv. Andrés Guillen

5:30 PM (Sp) † Cruz & Gustavo Carlos

**OUR LADY OF THE SIGN THE ARK OF MERCY**

Rush to the aid of your children,  
 awaken Christendom from slumber,  
 render the people of God wholly  
 possessed by Jesus, the Divine Mercy;  
 guide us to seek sanctuary in the  
 Ark of your Immaculate Heart,  
 alive and at one with  
 the Most Holy Trinity, and draw down  
 upon your children a New Pentecost  
 to renew the face of the earth.

**Let Us Pray For Our Sick Relatives, Friends and for: Congregation of the Resurrection; School Sisters of Notre Dame;** Carmen Alejandre; Carmel Aragon, Maria Augustyniak; Marcella Bartnik; Amador Burciaga; Fr. Anthony Buś, C.R.; Kathleen Buś; Anne Marie Ceranek; Katarzyna Chamioło; Angela Cichocki; Anna Marie Clobuciar; Craig Cohara; Dominic Cornejo; Ramon Cruz; Jasmine Damien; Jorge de la Vega; María Teresa de la Vega; Carmen De Leon; Lydia Dean; Stanley Denes; Antoinette Dockens; Melvin Dockens Jr; Leo Dulanias; Eddie Esparza; John Fallon; Andrew Filimowicz; Mary Ellen Fletcher; Guinevere Gibbs; Brenda González; María Elena González; Berta Granados; Angelina Gómez; Rachel Gilbert; Christopher Guillen; Oswaldo Guillen, Paul Guillen; Emily Hernández; Rosa Hernández Santiago; Sara Hernández; Sergio Hernández Navaret; Carmen Hilda; Rick Hoover; Philomena Jordan; Ben Keeler; Mary Keeley; Mary Kessler; Sheila Kidney; Mbrs. of the Klepacz Family; Jessica Kluska; Bonnie Knipp; Donald & Irene Kochanski; Brandon Kokocki; Mark Konecki; Kristen; Theresa Lacis; Anthony Lagunas; Jeanne Longua, Lillian Lehman; Derek; James Luczak; Raymond Marchewski; Stanley Marchewski; Joanna Marcinowski; Joanne Martin; Alan Martinez; Raymond Maszka; Marie McClory; Kyle McHugh; Emanique Matthew Jones; Raymundo Mendoza; David J. Micek; Stanley Migala; Jeff Mitchell; Daniel Molina; Pete & Maria Montiel; Ann Mullins; Tyrone S. Neal; Dorothy Nelis; Janice Noga; Michael Nunes; Juan O'Campo; Kathleen O'Connor; Lottie Olszowska; Elena Onchica; Juan Orona; Guadalupe Ortega; Januario Ortega; Quirino Ortega; Reyes Ortega; Eliote Ortegón; Rose Ortiz; Erin O'Neil; Al Palmer; Maria Paonessa; Jennifer Pérez; Rene Ortega; Deborah Pinchot; Władysława Powaga; Tyrone A. Powyszynski; Jack Purley; Emie Quitoviera; Radcliffe Family; Mary Ragano; George Rendon; José Reyes Guillen; Juan Reyes; Angie Rivera; Christopher Rivera; Gonzalo Rivera; Nydia Rodríguez, Daniel Romza; Felicitas Salinas; Cecilia Sanchéz; Mary Shelton; Gene Schneider; Curt Schwab; Tom Short; Timmy Skladzien; Sonia Sosa; Maggie St. James; Freida Stattner; Marge Szendel; Stephanie Szymaszek; Jazmin Terreros; Angelina Torres; Cecilia Torres; Elvira Torres; Ricardo Tremino; Cecilia Torres, James Truppa; Angelino Turicy; Jack Turley; Debra Turner; Edith Villaseñor, Jr; Gavina Villaseñor; Ira & Karen Waldman; Patricia Wasco; Erin Weeks; Carey Westberg; Elizabeth Widlic; Catherine, Joseph & Michael Widuch; Ryan Wojdya; Deida Giselle Zalto

**CONTEMPLATIVES IN ACTION**

**First Friday Evenings before Mass from 6 p.m. to 7 p.m.**

God speaks to us every day. You can hear Him if you listen. *Contemplatives in Action* is a group of men and women who are seeking to find "God in all things." Through the Examen Prayer of St. Ignatius Loyola we see how the Lord is working in our lives in the moments of each day.

We contemplate the word of God. "Contemplation" is the word St. Ignatius used to describe the type of prayer he recommends in that part of the Spiritual Exercises where he shows us how to grow in intimacy with our Lord. After listening to the Gospel, we have a conversation about how the Lord is speaking to us and inviting us to respond through our actions.

For more information contact Geoff Hammond  
 contemplativesinactionchicago@gmail.com or at 773-414-5748

**READINGS FOR THE WEEK**

- Monday: Rom 11:29-36; Ps 69:30-31, 33-34, 36; Lk 14:12-14
- Tuesday: Rom 12:5-16b; Ps 131:1bcde-3; Lk 14:15-24
- Wednesday: Rom 13:8-10; Ps 112:1b-2, 4-5, 9; Lk 14:25-33
- Thursday: Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22
- Friday: Rom 15:14-21; Ps 98:1-4; Lk 16:1-8
- Saturday: Rom 16:3-9, 16, 22-27; Ps 145:2-5, 10-11; Lk 16:9-15
- Sunday: Wis 6:12-16; Ps 63:2-8; 1 Thes 4:13-18 [13-14]; Mt 25:1-13

**PARISH FINANCES—ST STANISLAUS KOSTKA PARISH TOTAL EXPENSE BREAKDOWN**

	<b>Annual</b>	<b>Monthly</b>	<b>Weekly</b>	<b>Explanation of Expenses</b>
<b>Salaries</b>	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Salaries of staff: pastor, operations director for church/school, secretary, CCD director, 2 organists, accounting assistant. We save money because we have 1 priest serving entire parish in 3 languages, share operations director 50% of time with another parish, have only 2 full-time staff (pastor/secretary), do not have any maintenance staff. Church cleaning/maintenance done volunteered.
<b>Health Insurance</b>	\$25,920	\$2,160	\$498	Health insurance of pastor, 50% of operations director, secretary.
<b>Employer FICA</b>	\$7,491	\$624	\$144	Federally required employment taxes that must be paid.
<b>Fringe Benefits</b>	\$8,060	\$672	\$155	Employee pension, basic life insurance, social security benefits.
<b>Ministry</b>	\$2,000	\$167	\$38	Support of various church ministries.
<b>Books &amp; Supplies</b>	\$5,000	\$417	\$96	Bulletin printing, offertory envelope printing, CCD books.
<b>Administrative Expenses</b>	\$15,000	\$1,250	\$288	Church database software, postage, payment processing, payroll processing, Brink's secure transportation, copy machine, service fees.
<b>Transportation</b>	\$3,600	\$300	\$69	Priest vehicle lease and vehicle repair.
<b>Food Service &amp; Meals</b>	\$6,000	\$500	\$115	Priest meal allowance.
<b>Telephone</b>	\$3,700	\$308	\$71	Cost of landline and cell phone service, line charges, internet.
<b>Heating Fuel</b>	\$40,000	\$3,333	\$769	Cost for heating church/rectory. In very cold winters, this can increase annual cost up to \$50,000. Note this is higher cost than in most parishes since we are open all day and night.
<b>Electricity</b>	\$20,000	\$1,667	\$385	Cost of electricity to light church and rectory. Note this is higher than in most parishes since we are open all day and night so church lights are on all night.
<b>Other Utilities</b>	\$4,000	\$333	\$77	Garbage pick-up. This used to be a free service to all churches but now the city requires parish to pay a private garbage company for garbage disposal.
<b>Maintenance</b>	\$10,000	\$833	\$192	We keep our maintenance costs to a minimum but we still need to buy cleaning supplies, pay for snow removal & salting of parking lots (average \$4000/year), emergency heat company calls, sewer rodding, organ tuning, minor repairs.
<b>Adoration Security</b>	\$45,260	\$3,772	\$870	Keeping the church open 24/7 has security costs associated with it. We have security at night to keep our sanctuary safe for Adorers. This is an expense that is integral to our mission. Atlas Security has generously donated \$6,000 of security hours to help us offset this cost.
<b>Altar &amp; Liturgical Supply</b>	\$21,000	\$1,750	\$404	Hosts/wine, votive/vigil lights, candles, missalette/liturgical publications, flowers
<b>Archdiocesan Assessment</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual assessment for Archdiocesan programs. This supports the Archdiocesan Pastoral Center which provides savings & loan services to parishes; administers employee benefits, property & casualty insurance program; provides financial support to those parishes unable to sustain themselves; operates a seminary system for the education of priests; provides nutritional lunch & breakfast program for students; publishes a newspaper & various liturgical-related publications; invests available funds. St Stan's has been a huge beneficiary of the Archdiocese's generosity.
<b>PRMAA Assessment</b>	\$8,300	\$692	\$160	Each parish pays an annual PRMAA assessment. The Priests' Retirement and Mutual Aid Association administers retirement, disability, health, other benefits for the priests of the Archdiocese.
<b>Property/Casualty Insurance</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual property insurance premium to the Archdiocese for coverage. Property casualty risks of the parish are covered by a self-insurance program administered through the Archdiocese.
<b>Miscellaneous</b>	\$5,000	\$417	\$96	Other charges incurred by the parish such as cost of advertising, religious ad book purchases, hosting meetings, banners, flyers, input costs of fundraisers.

<b>TOTAL</b>	\$473,251	\$39,438	<b>\$9,101</b>
--------------	-----------	----------	----------------



**LAST SUNDAY'S COLLECTION**

Sunday Offering	\$ 5,019.01
100 Patrons	\$ 1,510.00
<u>Parish Needs, Energy, &amp; Debt Red.</u>	<u>\$ 314.00</u>
<b>Total</b>	<b>\$ 6,843.01</b>

Required Per Week \$9,101.00

**Deficit \$2,257.99**

**Thank you for your support!**

**DONACIONES DEL DOMINGO PASADO**

Ofrenda Dominical	\$ 5,019.01
100 Padrinos	\$ 1,510.00
<u>Necesidades, Utilidades, y Deuda</u>	<u>\$ 314.00</u>
<b>Total</b>	<b>\$ 6,843.01</b>

Requerido cada Semana \$9,101.00

**Déficit \$2,257.99**

**¡Gracias por su Donación!**

**KOLEKTA NIEDZIELNA**

Niedziela:	\$ 5,019.01
Stu Patronów:	\$ 1,510.00
Ofiara na Zmniejszenie Długu Energiją i Potrzeby Parafii	\$ 314.00
<b>Razem Zebraliśmy</b>	<b>\$ 6,843.01</b>

Wymagana ofiara tygoniowo \$9,101.00

**Deficyt \$2,257.99**

**Serdeczne Bóg zapłać za wsparcie!**



**PRAYER TO SAINT MICHAEL  
THE ARCHANGEL**

St. Michael the Archangel,  
defend us in battle.  
Be our defense against the wickedness  
and snares of the Devil.  
May God rebuke him,  
we humbly pray,  
and do thou,  
O Prince of the heavenly hosts,  
by the power of God,  
thrust into hell Satan,  
and all the evil spirits,  
who prowl about the world  
seeking the ruin of souls. Amen.

## PARISH FINANCES

### SUNDAY COLLECTIONS

#### ENERGY COLLECTION

The second collection taken up at Mass today is for heating, electricity, and other utilities. Thank you.

#### PARISH DEBT REDUCTION

The second collection taken up at all the Masses next weekend of the 11th & 12th of November will be for the parish debt reduction.

**May God bless your support and generosity!**

### 2017 ANNUAL CATHOLIC APPEAL

Amount Pledged:	\$ 90,418.00
Amount Paid:	\$ 67,233.00
Balance Due:	\$ 23,185.00

**We encourage you to continue to fulfill your pledges. May God bless your support and generosity!**

### 100 PATRONS

Join the "100 Patrons." Over and above the weekly offering, commit to an additional \$1,000 yearly, that is, a little less than an additional \$20 a week. The "100 Patrons" are anonymous. Last year, much needed \$125,000 donated through the "100 Patrons" kept us from falling into operating deficit.

## FINANZAS PARROQUIALES

### COLECTAS DOMINICALES

#### COLECTA LAS UTILIDADES

La segunda colecta que se llevará a cabo hoy es para la calefacción, electricidad, y otras utilidades. Gracias.

#### Colecta Para La REDUCCIÓN

Ayuda para la segunda colecta que se llevará a cabo en todas las Misas la próxima semana del 11 y 12 de noviembre será para la reducción de la deuda de la parroquia.

**¡Dios Bendiga su Generosidad y Apoyo!**

### APELACIÓN ANUAL CATÓLICA 2017

Favor de considerar dar una donación a la apelación de de la Apelación Anual Católica. Recuerden cualquier donación más allá de nuestra meta será devuelto a nuestra parroquia.

Nuestra meta para este año es de \$16,000.

## PARISH LIFE

### WINDS OF CHANGE WITH FR. ANTHONY BUŚ, C.R.

Tune in to *Winds of Change* radio program with our Pastor, Fr. Anthony Buś, Monday-Friday from 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM or listen live at [www.windsofchangeshow.com](http://www.windsofchangeshow.com).

### WEDDING BANNES

**2ND CALL:** Joseph Verstynen & Laura Vladika

### 2018 MASS INTENTION BOOK

The 2018 Mass Intention Book is now open. The stipend for a weekday Mass is \$10.00. The stipend for a Sunday anticipated Mass and Sunday Mass is \$20.00.

### BAPTISMS IN ENGLISH

Baptisms are every 2nd Saturday of the month at 11 a.m. Please register in the parish office.

### VOLUNTEERS

We are always looking for volunteers to help us maintain our church. We are also looking for businesses to volunteer their services. If you would like to volunteer your time or business services please call Andrew at 773-865-4486. Thanks to our volunteers we can keep our maintenance costs low.

### WE WELCOME NEW PARISHIONERS

If you are interested in becoming a parishioner of St. Stanislaus Kostka please take a donation envelope available on the table in the back of the church. Please place completed envelope with offering in the Sunday collection basket. Thank you.

### KIOSK MACHINE IN CHURCH VESTIBULE

All are welcome to use the Kiosk machine located in the church vestibule. If you would like to give a donation and forgot to bring cash you can do so with a credit or debit card. The instruction menu is available in English and in Spanish. You have the option of entering your name or remaining anonymous. May God bless your generosity!

### ST. STAN'S PROVIDENCE SOUP KITCHEN

St. Stan's Providence Soup Kitchen is in need of volunteers for Tuesday, Wednesday, and Thursday. Also are in need of donations of donuts, sweet rolls, and cookies. Please call Sr. Florine, Director of the Soup Kitchen, at 773-545-8300. Thank you for your support! May God bless you!

### NOVEMBER 5TH LIST OF HYMNS FOR THE 7:30 AM & 10:00 AM MASSES

Entrance: "For All the Saints" #233 Pg. 282

Offertory: "Peace is Flowing" #224 Pg. 278

Communion: "Be Not Afraid" #215 Pg. 272

Closing: "We Walk by Faith" #225 Pg. 278

## VIDA PARROQUIAL

### FIESTA DE SAN JUAN PABLO II

Celebren la Fiesta de San Juan Pablo II este domingo 22 de Octubre de 2017 a las 10 a.m. Durante la Misa. El Solideo (el gorro que se puso el Papa) estará en exhibición durante la Misa para la veneración.

Después de la Misa quedan invitados a probar el postre favorito de San Juan Pablo II—Pastel Papal de Crema (Kremóka).

### INFORMACIÓN SOBRE LOS BAUTISMOS

Los bautismos son el primer y tercer sábado de cada mes a las 11 a.m. Las pláticas se llevan a cabo el martes de la misma semana del bautismo a las 7:00 p.m. en la planta baja de la iglesia.

### LIBRO DE INTENCIONES PARA EL 2018

El libro de intenciones para el 2018 se abrirá el viernes 22 de septiembre. La donación para una Misa entre semana es de \$10 y en domingo es \$20.

### ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Vuelve a casa amado hijo y toma tiempo para visitar a Jesús Sacramentado. Las puertas están abiertas 24 horas los 7 días a la semana. Favor de hacer tiempo en tu agenda para visitar a Dios. Favor de comprometer un día y una hora. Ven, Jesús te espera.

### NUEVOS FELIGRESES SON BIENVENIDOS

Si le gustaría ser feligrés de la Parroquia de San Estanislao Kostka puede tomar un sobre que se encuentra sobre la mesa en la parte de atrás de la iglesia. Favor de llenarlo y colocarlo en la canasta de la colecta dominical junto con su ofrenda. Gracias.

### LOS MISIONEROS APÓSTOLES DE LA PALABRA UNA FAMILIA MISIONERA AL SERVICIO DE LA IGLESIA CATÓLICA

Le invitan a escuchar nuestro programa de radio todos los domingos de 11:00 a.m. - 12:00 p.m. en la estación de Radio 750 AM. Para pedir más información llame al teléfono 773-780-9363, misionchicago@hotmail.com  
www.apostolesdelapalabra.org

### NUESTRA SEÑORA DEL SIGNO EL ARCA DE MISERICORDIA

Ven al auxilio de tus hijos,  
despierta la Cristiandad durmiente,  
rinde al pueblo de Dios  
dotado completamente por Jesús,  
la Divina Misericordia;  
guíanos a buscar santuario  
en el Arca de tu Inmaculado Corazón  
vivo y uno con la Santísima Trinidad,  
y derrama sobre tus hijos  
un Pentecostés Nuevo  
que renueve la faz de la tierra.

## FINANSE PARAFII

### KOLEKTA NA ENERGIĘ

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. w dniu dzisiejszym przeznaczona jest na energię, ogrzewanie i inne opłaty.

### KOLEKTA NA ZMNIEJSZENIE DŁUGU

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. 11 i 12 listopada przeznaczona jest na zmniejszenie długu.

**SKŁADAMY SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ!**

## ŻYCIE PARAFII

### 24-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

24-godzinna adoracja Najświętszego Sakramentu odbywa się w kościele (poza czasem, gdy odprowadzane są Msze Św.). Zwracamy się o pomoc, aby kontynuować 24-godzinną adorację. Zachęcamy do podjęcia zobowiązania, wybrania jednej godziny albo też innej ilości czasu i zapisania się na adorację. Formularze znajdują się z tyłu kościoła.

### INTENCJE MSZY ŚW. 2018 r.

Intencje Mszy św. na rok 2018 będą przyjmowane od 22 września. Ofiara za Msze św. w tygodniu wynosi \$10.00. Ofiara za Msze św. niedzielne oraz w sobotę wieczorem wynosi \$20.00.

### ZAPISY DO PARAFII

Zachęcamy do zapisywania się do parafii św. Stanisława Kostki. W tym celu prosimy o wypełnienie kopert przeznaczonych na składanie ofiar, które znajdują się z tyłu kościoła i umieszczenie ich z drugą kolektą. Można też przyjść albo zadzwonić do biura parafialnego w tygodniu. Godziny otwarcia znajdują się w biuletynie.

### WOLONATIUSZE

Zawsze potrzebujemy wolontariuszy do pomocy w utrzymaniu naszego kościoła. Szukamy również firm, które podarowałyby swoje usługi. Jeśli chcieliby Państwo dobrowolnie podarować swój czas lub usługi biznesowe prosimy o telefon do Andrzeja: 773-865-4486. Dzięki naszym wolontariuszom możemy utrzymać nasz kościół niskimi kosztami.

### MATKA BOSKA ZNAKU ARKA MIŁOSIĘDZIA

Pośpiesz z pomocą swoim dzieciom,  
obudź Chrześcijaństwo ze snu,  
oddaj ludzi Boga,  
którzy są całkowicie oddani  
Jezusowi i Bożemu Miłosierdziu;  
prowadź nas abyśmy zabiegali o sanktuarium  
w Arce Twojego Niepokolanego Serca,  
żywych i w jedności z Trójcą Świętą,  
spuść na twoje dzieci Nowe Zesłanie Ducha Świętego  
aby odnowił oblicze ziemi.